



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE  
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

**PROTOKOLL**

der 3. Sitzung vom 27. Februar 2019

**VORSITZENDER:**

PRÄSIDENT ROBERTO PACCHER

**PRÄSIDIALSEKRETÄRE:** DIE REGIONALRATSABGEORDNETEN SAVOI, TAUBER und URZI

**XVI. GESETZGEBUNGSPERIODE**

## **BEHANDELTE SACHBEREICHE**

### **Wahl** der Präsidentin/des Präsidenten der Region

*(Abg. Arno Kompatscher ist zum Präsidenten der Region gewählt worden);*

### **Festsetzung** der Anzahl der Mitglieder der Regionalregierung

*(Genehmigung des Beschlussfassungsvorschlages Nr. 1);*

### **Wahl** der Regionalassessorinnen/Regionalassessoren und allfällige nachfolgende Maßnahmen

*(Für die italienische Sprachgruppe werden die Abg. Maurizio Fugatti, Claudio Cia und Giorgio Leonardi gewählt, für die deutsche Sprachgruppe wird Frau Abg. Waldtraud Deeg gewählt, die automatisch auch zur Vizepräsidentin der Region der deutschen Sprachgruppe gewählt gilt und für die ladinische Sprachgruppe wird Abg. Manfred Vallazza gewählt);*

### **Wahl** der Vizepräsidentinnen/Vizepräsidenten der Region

*(Für die italienische Sprachgruppe wird Assessor Maurizio Fugatti gewählt);*

### **Rücktritt** des Abg. Thomas Widmann als Vizepräsident des Regionalrates und nachfolgende Maßnahmen

*(Der Rücktritt wird angenommen und Abg. Sepp Nogger wird zum Vizepräsidenten des Regionalrates gewählt).*

Am 27. Februar 2019 um 10.06 Uhr ist der Regionalrat von Trentino-Südtirol am Sitz in Trient, Danteplatz Nr. 16 zusammengetreten, um die auf die Tagesordnung Prot. Nr. 759/P RegRat gesetzten Punkte zu beraten.

Den Vorsitz führt Präsident Paccher unter dem Beistand der Präsidialsekretäre Savoi, Tauber und Urzi.

Präsident Paccher teilt mit, dass sich die Abgeordneten Coppola (für den Nachmittag) und Repetto (für den Vormittag) für ihre Abwesenheit entschuldigt haben.

Abwesend ist ferner Abg. Dallapiccola.

Im Laufe der Sitzung trifft Abg. Vettorato ein.

Präsidialsekretär Urzi verliest das Protokoll der 2. Sitzung vom 21. Februar 2019, das gemäß Art. 42 Abs. 2 der Geschäftsordnung als genehmigt gilt.

Zum Fortgang der Arbeiten melden sich die Abg. Coppola und Foppa zu Wort.

Präsident Paccher teilt Folgendes mit:

Am 21. Februar 2019 haben die Regionalratsabgeordneten Rossi, Dallapiccola, Demagri und Ossanna den Gesetzentwurf Nr. 2: „Änderungen zum Regionalgesetz Nr. 2 vom 3. Mai 2018: „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ eingebracht.

Sodann stellt Präsident Paccher Punkt 1) der Tagesordnung zur Debatte:

## **Nr. 1**

### **Wahl der Präsidentin/des Präsidenten der Region**

Präsident Paccher verliest die Bestimmungen, auf die Bezug zu nehmen ist, teilt sodann mit, welcher Sprachgruppen die Abgeordneten angehören, worauf er die Anwesenden ersucht, Kandidatenvorschläge zu unterbreiten

Abg. Fugatti schlägt Abg. Arno Kompatscher für das Amt des Präsidenten der Region vor.

Abg. Lanz gibt im Namen seiner Ratsfraktion die Unterstützung der Kandidatur des Abg. Arno Kompatscher bekannt.

Abg. Staffler bringt die Kandidatur von Abg. Manfred Vallazza vor.

Zu den Vorschlägen nehmen die Abg. Mair, Knoll, Köllensperger, Ghezzi und Dello Sbarba Stellung.

Zum Fortgang der Arbeiten ersucht Abg. Urzi um das Wort.

Es meldet sich Abg. Vallazza zu Wort, der ankündigt, dass er die Kandidatur nicht annimmt.

Im Rahmen der Debatte nehmen außerdem die Abg. Rossi und Tonini Stellung.

Zum Fortgang der Arbeiten meldet sich Frau Abg. Foppa zu Wort, der Präsident Paccher antwortet.

Frau Abg. Foppa meldet sich erneut zum Fortgang der Arbeiten zu Wort. Auch Abg. Lanz nimmt zum Fortgang der Arbeiten Stellung.

Daraufhin ersucht Präsident Paccher den einzigen Kandidaten für das Amt des Präsidenten der Region, Abg. Arno Kompatscher, die programmatischen Erklärungen zu verlesen.

Nach der Verlesung der programmatischen Erklärungen eröffnet Präsident Paccher die Debatte und erteilt den Abg. Coppola, Knoll, Ghezzi und Urzi das Wort.

Um 12.54 Uhr hebt Präsident Paccher die Sitzung auf und vertagt die Arbeiten auf 14.30 Uhr.

Die Sitzung wird um 14.30 Uhr wieder fortgesetzt.

Nach dem Namensaufruf fordert Präsident Paccher die Anwesenden auf, die Beratung zu Punkt 1) der Tagesordnung wieder fortzusetzen und erteilt dazu den Abg. Rossi, Dello Sbarba, Köllensperger, Olivi, Marini, Degasperi, Savoï, Fugatti, Guglielmi, Repetto, Kaswalder und Vettori das Wort.

Es repliziert der designierte Präsident Kompatscher.

Im Rahmen der Stimmabgabeerklärungen nehmen die Abg. Tonini, Ghezzi, Rossi, Marini, Dello Sbarba und Bisesti Stellung.

Daraufhin fordert Präsident Paccher die Anwesenden auf, zur geheimen Abstimmung zu schreiten.

Nach der Abstimmung und der Auszählung der Stimmzettel gibt Präsident Paccher das Abstimmungsergebnis bekannt:

Abstimmende:	68
erforderliche Mehrheit:	36
Stimmen erhalten haben:	
Arno Kompatscher	41
Manfred Vallazza	14
Filippo Degasperi	1
weiße Stimmzettel	9
nichtige Stimmzettel	3

Zum Präsidenten der Region gewählt gilt somit Abg. Arno Kompatscher, der sein Amt unverzüglich antritt und eine kurze Antrittsrede hält.

Die Arbeiten werden sodann mit der Behandlung von Punkt 2) der Tagesordnung fortgesetzt:

Nr. 2

### **Festsetzung der Anzahl der Mitglieder der Regionalregierung.**

Präsident Paccher verliest den Beschlussfassungsvorschlag Nr. 1.

Dazu nehmen die Abg. Dello Sbarba, Ghezzi, Atz Tammerle, Mair, Marini und Tonini Stellung.

Präsident Paccher lässt über den Beschlussfassungsvorschlag Nr. 1 abstimmen, der mehrheitlich gutgeheißen wird.

Sodann wird Punkt 3) der Tagesordnung zur Debatte gestellt:

Nr. 3

### **Wahl der Regionalassessorinnen/Regionalassessoren und allfällige nachfolgende Maßnahmen.**

Präsident Paccher informiert die Anwesenden über die diesbezüglichen Bestimmungen der Geschäftsordnung und ersucht diese sodann, Kandidatenvorschläge für die italienische Sprachgruppe zu unterbreiten.

Abg. Bisesti bringt im Namen der Mehrheit die Kandidatur der Abg. Maurizio Fugatti, Claudio Cia und Giorgio Leonardi vor.

Da keine weiteren Stellungnahmen vorgemerkt sind, fordert Präsident Paccher die Anwesenden auf, zur geheimen Abstimmung zu schreiten.

Nach der Abstimmung und der Auszählung der Stimmzettel gibt der Präsident das Abstimmungsergebnis bekannt:

Abstimmende:	68
Erforderliche Mehrheit	36
Stimmen erhalten haben:	
Maurizio Fugatti	40
Giorgio Leonardi	40
Claudio Cia	38
Sara Ferrari	5
Lucia Coppola	5
Carlo Vettori	2
Rita Mattei	2
Diego Nicolini	1
Giuliano Vettorato	..1
Filippo Degasperi	1
Alex Marini	1
weiße Stimmzettel	14
nichtige Stimmzettel	3

Für die italienische Sprachgruppe gehen aus der Wahl die Abg. Maurizio Fugatti, Giorgio Leonardi und Claudio Cia als zu Regionalassessoren für die italienische Sprachgruppe gewählt hervor, wobei sie ihr Amt unverzüglich antreten.

Präsident Paccher fordert daraufhin die Anwesenden auf, Kandidatenvorschläge für das Amt des deutschsprachigen Regionalassessors zu unterbreiten.

Abg. Lanz bringt die Kandidatur von Frau Abg. Waldtraud Deeg vor.

Da dazu keine Wortmeldungen vorliegen, fordert Präsident Paccher die Anwesenden auf, zur geheimen Wahl zu schreiten.

Nach der Abstimmung und der Auszählung der Stimmzettel gibt der Präsident das Abstimmungsergebnis bekannt:

Abstimmende:	66
erforderliche Mehrheit:	36
Stimmen erhalten haben:	
Waltraud Deeg	40
Maria Elisabeth Rieder	12
Jasmin Ladurner	3
weiße Stimmzettel	6
nichtige Stimmzettel	5

Aus der Wahl für das Amt einer Regionalassessorin der deutschen Sprachgruppe geht Frau Abg. Waldtraud Deeg als gewählt hervor, die ihr Amt als Assessorin unverzüglich antritt und die gleichzeitig automatisch zur Vizepräsidentin der deutschen Sprachgruppe bestellt gilt.

Daraufhin ersucht der Präsident die Anwesenden, Kandidatenvorschläge für das Amt des ladinischen Regionalassessors zu unterbreiten.

Abg. Lanz schlägt Abg. Manfred Vallazza für das genannte Amt vor.

Da keine weiteren Wortmeldungen vorliegen, lässt Präsident Paccher über den Vorschlag geheim abstimmen und gibt – nach erfolgter Abstimmung und der Auszählung der Stimmzettel – das Abstimmungsergebnis bekannt:

Abstimmende:	65
erforderliche Mehrheit:	36
Stimmen erhalten haben:	
Manfred Vallazza	45
Daniel Alfreider	3
weiße Stimmzettel	12
nichtige Stimmzettel	5

Für die ladinische Sprachgruppe gilt Abg. Manfred Vallazza zum Regionalassessor gewählt.

Sodann stellt Präsident Paccher Punkt 4) der Tagesordnung zur Debatte:

Nr. 4

### **Wahl der Vizepräsidentinnen/Vizepräsidenten der Region.**

Der Präsident erinnert daran, dass der Vizepräsident der Region, der derselben Sprachgruppe angehört als der Präsident nicht gewählt werden muss und fordert sodann die Anwesenden auf, Vorschläge für die Wahl des italienischsprachigen Vizepräsidenten der Region zu unterbreiten.

Abg. Bisesti schlägt für dieses Amt Assessor Maurizio Fugatti vor.

Präsident Paccher teilt den Anwesenden mit, dass während der Stimmauszählung eine Sitzung des Fraktionssprecherkollegiums zwecks Beratung über den weiteren Verlauf der Arbeiten stattfinden wird.

Sodann ersucht Präsident Paccher die Anwesenden, die geheime Wahl vorzunehmen, und klärt währenddessen mit den Fraktionssprechern wie die Arbeiten fortgesetzt werden sollen.

Nach der Auszählung der Stimmzettel und dem Abschluss der Beratungen der Fraktionssprecher gibt Präsident Paccher das Abstimmungsergebnis bekannt:

Abstimmende:	66
erforderliche Mehrheit:	36
Stimmen erhalten haben:	
Maurizio Fugatti	38
Claudio Cia	1
weiße Stimmzettel	22
nichtige Stimmzettel	5

Assessor Maurizio Fugatti gilt als zum Vizepräsidenten der Region für die italienische Sprachgruppe gewählt.

Präsident Paccher teilt den Anwesenden daraufhin mit, dass das Plenum über den Vorschlag, die Sitzung nach Abschluss der Beratung von Punkt 5) der Tagesordnung zu unterbrechen, befinden muss, da sich die Fraktionssprecher nicht einstimmig dafür ausgesprochen haben.

Präsident Paccher bringt somit den Vorschlag auf Aufhebung der Sitzung zur Abstimmung, der mehrheitlich genehmigt wird.

Sodann stellt Präsident Paccher Punkt 5) der Tagesordnung zur Debatte:

Nr. 5

### **Rücktritt des Abg. Thomas Widmann als Vizepräsident des Regionalrates und nachfolgende Maßnahmen**

Präsident Paccher verliest das Rücktrittsschreiben des Vizepräsidenten Thomas Widmann, Prot. Nr. 669 vom 14.02.2019.

Präsident Paccher fordert die Anwesenden auf, über die Annahme des Rücktritts abzustimmen, wobei sich das Plenum mehrheitlich dafür ausspricht.

Daraufhin verliest der Präsident die Bestimmungen, auf die Bezug zu nehmen ist und ersucht um Kandidatenvorschläge für das Amt des Vizepräsidenten des Regionalrates der deutschen Sprachgruppe.

Abg. Lanz schlägt Abg. Sepp Noggler für dieses Amt vor.

Da keine weiteren Kandidatenvorschläge unterbreitet werden, schreitet Präsident Paccher zur geheimen Abstimmung über die Kandidatur des Abg. Sepp Noggler und gibt nach der Abstimmung des Abstimmungsergebnis bekannt:

Abstimmende:	61
erforderliche Mehrheit:	36
Stimmen erhalten haben:	
Sepp Noggler	42
Thomas Widmann	1
Magdalena Amhof	1
weiße Stimmzettel	14
nichtige Stimmzettel	3

Präsident Paccher erklärt Abg. Sepp Noggler zum Vizepräsidenten des Regionalrates gewählt, wobei dieser sein Amt unverzüglich antritt.

Um 20.01 Uhr erklärt Präsident Paccher die Arbeiten für beendet und erinnert die Anwesenden daran, dass der Regionalrat wieder mit schriftlicher Mitteilung einberufen wird.

DER PRÄSIDENT

DIE PRÄSIDIALSEKRETÄRE